



# Asamblea General

Distr. general  
8 de agosto de 2008  
Español  
Original: inglés

---

## Sexagésimo tercer período de sesiones

Tema 54 e) del programa provisional\*

### **Globalización e interdependencia: integración de las economías en transición en la economía mundial**

## **Integración de las economías en transición en la economía mundial**

### **Informe del Secretario General**

#### *Resumen*

En el presente informe se ofrece una visión general de los progresos realizados en la integración de las economías en transición en la economía mundial durante el período 2006-2007 y se destacan los principales problemas en el ámbito de las políticas a que hacen frente estos países. Europa sudoriental y la Comunidad de Estados Independientes (CEI) han seguido teniendo un crecimiento económico firme y realizando progresos en materia de integración por medio del comercio, las inversiones extranjeras directas y la migración laboral. No obstante, la base productiva y de exportaciones sigue siendo limitada, lo que restringe los beneficios potenciales que puede obtener la región de la integración plena en la economía mundial. Los principales problemas de estos países, aunque en distinto grado, son ampliar la base de crecimiento y reducir su vulnerabilidad a las conmociones externas. En este informe se resumen las cuestiones de política y las estrategias pertinentes de las economías en transición destinadas a alentar las inversiones, incluidas las inversiones extranjeras directas; fortalecer los vínculos comerciales; mejorar el entorno empresarial para impulsar las reformas de mercado y aumentar las inversiones en capital humano. Se presta especial atención a los problemas en el ámbito de las políticas a que hacen frente los Estados miembros de la CEI más pequeños, subrayando los principales obstáculos al crecimiento y a la reducción de la pobreza en estos países. El informe también contiene una serie de recomendaciones para las organizaciones internacionales sobre el fortalecimiento del asesoramiento normativo y la asistencia técnica a los países de economía en transición.

---

\* A/63/150 y Corr.1.



## Índice

	<i>Página</i>
I. Introducción.....	3
II. Tendencias y pautas de la evolución económica, comercial y de las inversiones en 2006-2007.....	4
A. Tendencias macroeconómicas.....	4
B. Integración mediante el comercio.....	5
C. Integración mediante corrientes de capital y migración laboral.....	6
III. Políticas para estimular la diversificación económica.....	8
A. Políticas macroeconómicas.....	8
B. Reestructuración económica y mejora del entorno empresarial.....	8
C. La función de la Unión Europea en la integración de las economías en transición....	9
D. Integración en el comercio multilateral y regional.....	11
E. Políticas de promoción de la inversión extranjera directa.....	13
F. Inversiones en capital humano, políticas de migración y movilización de las remesas con fines de inversión.....	15
IV. Problemas especiales de los países más pequeños de la Comunidad de Estados Independientes.....	15
V. Problemas en el ámbito de las políticas y conclusiones.....	18
Anexo	
Gráficos y cuadros.....	21

## I. Introducción

1. En su resolución 61/210, de 20 de diciembre de 2006, la Asamblea General reafirmó la necesidad de integrar plenamente a los países de economía en transición en la economía mundial y destacó a este respecto la importancia de garantizar un entorno nacional e internacional favorable. La Asamblea también reconoció la importancia de incrementar la capacidad de esos países para utilizar efectivamente los beneficios de la globalización, asegurar condiciones favorables para facilitar el acceso a los mercados de las exportaciones de estos países y entre ellas atraer la inversión extranjera directa necesaria para respaldar el crecimiento y el desarrollo.

2. En la misma resolución, la Asamblea General pidió al Secretario General que preparara, en estrecha consulta con los países de economía en transición<sup>1</sup>, un informe sobre la aplicación de la presente resolución y que le presentara el informe en su sexagésimo tercer período de sesiones. Además, la Asamblea exhortó a las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas a que siguieran proporcionando asesoramiento normativo y prestando asistencia técnica a los gobiernos de los países de economía en transición con el objeto de reforzar el marco social, jurídico y político necesario para completar las reformas de mercado necesarias. En el sitio web de las Naciones Unidas ([www.un.org/esa/policy](http://www.un.org/esa/policy)) figura un informe actualizado de las actividades del sistema de las Naciones Unidas con esos fines, basado en las contribuciones de 17 fondos, organismos y organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, así como de otras instituciones internacionales pertinentes.

3. El presente informe es un resumen de los progresos realizados en la integración de los países de economía en transición en la economía mundial en el período 2006-2007. Varios países han avanzado en la transformación de sus economías a mercados que funcionan bien y se han convertido en nuevos Estados miembros de la Unión Europea<sup>2</sup>. Otras economías en transición de Europa sudoriental y la Comunidad de Estados Independientes (CEI) aún tienen por delante la finalización de su programa destinado a introducir reformas de mercado y hacen frente a problemas para integrarse en la economía mundial. En años recientes estas economías tuvieron una recuperación firme de la contracción profunda de la actividad económica ocurrida al comienzo de la transición. Una economía mundial próspera, los precios altos de los productos básicos y los adelantos de las reformas contribuyeron al crecimiento firme. No obstante, en las pautas de este crecimiento no hay suficiente diversificación, lo que limita los beneficios potenciales que puede obtener la región por la integración plena en la economía mundial. El principal desafío para estos países, aunque en distinto grado, es la forma de ampliar la base de crecimiento y sostener una alta tasa de crecimiento a mediano plazo. En este

---

<sup>1</sup> El Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de la Secretaría de las Naciones Unidas, en cooperación con la Comisión Económica para Europa (CEPE), organizó una reunión de un grupo de expertos titulada "Fortalecimiento de la integración de las economías en transición en la economía mundial por medio de la diversificación económica", que se celebró en Ginebra del 2 al 4 de abril de 2008. Para más detalle sobre el programa de la reunión, sus participantes y la documentación presentada, puede consultarse el sitio <http://www.un.org/esa/policy/eitagenda.html>.

<sup>2</sup> A resultas de las ampliaciones de la Unión Europea de 2004 y 2007, 10 países de Europa central y oriental y los Estados bálticos ya no se consideran países de economía en transición. Desde entonces, entre los países de economía en transición figuran los países de Europa sudoriental (Albania, Bosnia y Herzegovina, Croacia, la ex República Yugoslava de Macedonia, Montenegro y Serbia) y de la Comunidad de Estados Independientes (CEI).

informe se resumen las cuestiones de política y las estrategias pertinentes de los países de economía en transición para alentar las inversiones, incluidas las inversiones extranjeras directas, fortalecer los vínculos comerciales, mejorar el entorno empresarial para impulsar las reformas de mercado y aumentar las inversiones en capital humano. Se presta atención especial a los problemas en el ámbito de las políticas a que hacen frente los Estados miembros de la CEI más pequeños y se subrayan los principales obstáculos al crecimiento y la reducción de la pobreza en estos países.

## **II. Tendencias y pautas de la evolución económica, comercial y de las inversiones en 2006-2007**

### **A. Tendencias macroeconómicas<sup>3</sup>**

4. En 2006 el crecimiento firme de la economía mundial, el comercio robusto y los bajos costos de la financiación internacional contribuyeron al crecimiento de estas economías, en tanto que los precios elevados del petróleo y el gas reforzaron su integración en la economía mundial. Los efectos indirectos del auge de la energía en los países exportadores de petróleo llevaron a un aumento del comercio y la migración laboral en la región, en particular en la CEI. A pesar del cambio posterior de un entorno internacional generalmente positivo en 2006 a condiciones económicas menos favorables a partir de mediados de 2007 a causa de la desaceleración de la economía mundial, las incertidumbres relacionadas con las perturbaciones financieras y las grandes alzas de los precios de la energía y los alimentos, las economías en transición siguieron creciendo. El producto interno bruto (PIB) agregado de estas economías creció un 8,4% en 2007, con lo que el crecimiento sostenido se mantiene desde 2000 (gráfico 1). Esta tendencia reciente de crecimiento no sólo es la mayor desde el comienzo del proceso de transición, sino que también se ha extendido a todos los países de los dos subgrupos de economías en transición, es decir, Europa sudoriental y la CEI (cuadro 1). La contracción del crédito relacionada con los problemas de los mercados financieros de los Estados Unidos de América hasta ahora ha afectado principalmente a las economías desarrolladas, pero algunas economías en transición, como Kazajstán, también han sufrido sus repercusiones. Tanto el crecimiento más lento del comercio mundial como las restricciones crediticias probablemente afecten el crecimiento de las economías en transición en los próximos años.

5. El fuerte crecimiento de la producción contribuyó a cierto mejoramiento de los mercados laborales de las economías en transición. No obstante, a pesar de la revitalización de determinadas industrias y el notable crecimiento del sector de los servicios, persisten tasas de desempleo elevadas en Bosnia y Herzegovina, la ex República Yugoslava de Macedonia y Serbia. El problema se ve agravado por la naturaleza mayormente estructural del desempleo, pues muchos de quienes buscan trabajo han estado desempleados durante períodos largos y hay una disparidad creciente entre la demanda y la oferta de determinadas competencias laborales. Esta disparidad del mercado laboral puede restringir aún más la actualización tecnológica

---

<sup>3</sup> En *World Economic Situation and Prospects 2008* (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: E.08.II.C.2) figura un análisis detallado de la situación económica y las perspectivas actuales de la economía mundial, especialmente de las economías en transición.

de la capacidad de producción e impedir un proceso de integración económica más dinámico. En la CEI siguen disminuyendo las tasas de desempleo, mayormente debido al crecimiento de los sectores de la construcción y los servicios en algunos países, como la Federación de Rusia y Kazajstán. Sin embargo, en estos países el crecimiento del empleo está muy rezagado respecto del de la producción.

6. En 2006-2007 en las economías en transición comenzó a haber presión inflacionaria debido al aumento de los precios de la energía, el crecimiento del crédito al consumo y los incrementos del salario real en Europa sudoriental y la CEI (cuadro 1). Es poco probable que esta presión inflacionaria disminuya en el corto plazo si continúan la tendencia creciente de los precios de los alimentos y la energía, y la liberalización de los precios de los servicios públicos.

7. La presión alcista sobre las monedas de muchos países de Europa sudoriental y de la CEI se mantuvo sobre la base de las fuertes corrientes de remesas, las inversiones extranjeras directas y los ingresos por las exportaciones de petróleo, y ha reducido la competitividad de los productores internos, limitando aún más la posibilidad de diversificar las exportaciones.

## **B. Integración mediante el comercio**

8. Las economías en transición han tenido un crecimiento fuerte de las exportaciones impulsado por la liberalización en curso de los regímenes de comercio<sup>4</sup>, la demanda externa firme y los precios más elevados de las exportaciones de los principales productos básicos de la región, como el petróleo, el gas, los metales y el algodón (cuadro 2). En cuanto a las importaciones, la demanda sostenida de bienes de inversión y la expansión de los gastos de los hogares siguieron apuntalando el crecimiento robusto, al que también contribuyeron los efectos de la apreciación de la moneda en muchos países.

9. Si bien el crecimiento de las exportaciones de los países de Europa sudoriental ha sido fuerte en los últimos años, sigue estando por debajo de su potencial (gráfico II). Actualmente, la mayoría de estas exportaciones pertenecen a categorías de trabajo poco o medianamente cualificado y de gran densidad de mano de obra, que no reflejan plenamente la dotación de capital humano de la región. Esto se ha debido en parte a los efectos del éxodo intelectual causado por la emigración y el “derroche de cerebros” causado por los trabajadores empleados en trabajos que están muy por debajo de su nivel de formación real. Además, la desindustrialización que tuvo lugar durante los primeros años de la transición llevó a la especialización en el comercio de productos menos sofisticados en que había una ventaja comparativa, y al principio las empresas extranjeras invertían principalmente en servicios y otras empresas que no podían competir en los mercados mundiales. En consecuencia, para que estos países puedan aprovechar cabalmente su potencial exportador de forma sostenida, su sector manufacturero debe incluir segmentos de la cadena de producción de cada vez mayor valor agregado.

10. En la CEI, tanto los volúmenes como los valores de las exportaciones mostraron tasas de crecimiento elevadas y relativamente estables, mayormente debido a la fuerte expansión de los sectores de la energía en los países ricos en

---

<sup>4</sup> Para un panorama general de los progresos de la integración de las economías en transición en la economía mundial hasta 2006, véase el informe anterior (A/61/269).

recursos (cuadro 2). Este firme desempeño exportador se refleja también en la proporción de las exportaciones de estas economías en los mercados mundiales, que ha crecido sostenidamente durante siete años seguidos. No obstante, pese al crecimiento permanente de las exportaciones de petróleo en Azerbaiyán y Kazajstán, el volumen de las exportaciones de la región se estancó en 2007, debido principalmente a la estabilización de la producción de petróleo de la Federación de Rusia, la economía y el proveedor de petróleo y gas más grandes de la región.

11. En tanto que alrededor del 60% de las exportaciones de la CEI van a economías desarrolladas, están aumentando rápidamente las exportaciones a países en desarrollo en razón de la fuerte demanda de productos básicos primarios, especialmente a China<sup>5</sup>. Tras una disminución importante durante el inicio de la transición, el comercio dentro de la CEI se recuperó parcialmente y en 2007 siguió ampliándose, reflejando los ajustes de los precios del petróleo y el gas que forman parte del comercio dentro de la CEI (cuadro 2). Los productos primarios representan una gran proporción de las exportaciones, que han seguido aumentando desde 1996. En comparación, la proporción de las exportaciones de productos tanto de tecnología intermedia, incluidos automotrices, de procesamiento y de ingeniería, como de tecnología baja ha disminuido (cuadro 3), en tanto que las exportaciones de productos de alta tecnología siguen siendo reducidas. La naturaleza de la concentración de las exportaciones varía entre los países de la CEI; algunos dependen en gran medida de las exportaciones de combustibles y productos derivados de los combustibles, en tanto que otros dependen de la exportación de productos mineros, agrícolas o de manufactura liviana, como textiles. Además, cabe destacar que el patrón de comercio de la CEI con la Unión Europea (UE) difiere del comercio entre los países de la CEI: las exportaciones a la UE son principalmente productos básicos primarios, en tanto que dentro de la CEI las principales exportaciones son maquinaria, productos eléctricos y equipo de transporte.

### **C. Integración mediante corrientes de capital y migración laboral**

12. En los últimos años se han observado distintas pautas en las corrientes de inversiones extranjeras directas a las economías en transición (véase el cuadro 4). En 2006-2007, en Europa sudoriental aumentaron las corrientes de inversión extranjera directa y el número de proyectos totalmente nuevos financiados con arreglo a éstas. En 2006 Serbia atrajo inversiones extranjeras directas netas sin precedentes por 4.300 millones de dólares de los EE.UU. que las empresas extranjeras destinaron a compras en los sectores de las telecomunicaciones, las finanzas y la manufactura. En 2007 las inversiones extranjeras directas ascendieron a 3.800 millones de dólares en Croacia y a unos 1.000 millones de euros en Montenegro, aunque la mitad de éstos últimos se destinó a la compra de bienes raíces. Las corrientes de inversiones extranjeras directas en Europa sudoriental contribuyeron a mejorar las industrias de la alimentación, el acero y el transporte, y las corrientes hacia el sector financiero al aumento de la competitividad del sector bancario. No obstante, se necesitarán corrientes de inversiones extranjeras directas considerables para proyectos totalmente nuevos a fin de fomentar la modernización tecnológica de las industrias manufactureras. Esto vale especialmente para Albania,

---

<sup>5</sup> Para una evaluación de los vínculos comerciales entre la CEI y China, véase *World Economic Situation and Prospects 2008*, box II.1 “Increased Trade Linkages between the CIS and China”.

Bosnia y Herzegovina y la ex República Yugoslava de Macedonia, en que el nivel de inversiones extranjeras directas sigue siendo relativamente bajo y sigue habiendo una gran dependencia de las actividades de perfeccionamiento pasivo en el sector de los metales, los productos textiles y otras industrias de gran intensidad de mano de obra. Si los países de Europa sudoriental logran crear un entorno más favorable para las inversiones extranjeras directas en instalaciones nuevas en sectores orientados a la exportación y fortalecen los vínculos entre los sectores de exportación y la actividad económica interna, tal vez puedan seguir los pasos de los nuevos Estados miembros de la UE de integrarse en las estructuras de producción y distribución de la UE y estimular la reindustrialización de sus economías (véase secc. III).

13. El aumento continuado del precio del petróleo, combinado con la estabilidad macroeconómica de los últimos tiempos, ha impulsado mayores corrientes de inversión extranjera directa hacia los países ricos en recursos de la CEI. En 2006, los ingresos por concepto de inversiones directas crecieron a prácticamente el doble respecto del año anterior, sobre la base de las corrientes hacia la Federación de Rusia, Kazajstán y Ucrania. Las corrientes de inversión extranjera directa hacia la Federación de Rusia alcanzaron la cifra sin precedentes de 32.000 millones de dólares, seguidas en 2007 de otro aumento a 52.000 millones de dólares. En comparación, en Ucrania la inversión extranjera directa decayó originalmente debido en parte a la reducción de las inversiones relacionadas con las privatizaciones, aunque aumentó el año siguiente. A pesar de que algunos países miembros de la CEI establecieron nuevas restricciones a las inversiones extranjeras directas, en particular en los sectores del petróleo y el gas, la mayoría de las corrientes de inversión se concentra en el sector de la energía. Recientemente, el sector de los servicios también atrajo inversiones extranjeras directas, gracias al crecimiento de los ingresos en la región.

14. Ha habido considerable migración de los países de Europa sudoriental a la UE. A comienzos de la década de 1990 aproximadamente el 10% de la población se desplazó a causa de los conflictos internos, tras lo cual en años siguientes hubo migración económica. Por ejemplo, el 15% de los albaneses vive actualmente en el extranjero y esa proporción llega al 30% en el caso de los nacionales de Bosnia y Herzegovina. Se estima que el número de nacionales de países de Europa sudoriental que trabajan en la UE varía entre medio y un millón de personas. En su mayoría los migrantes trabajan en ocupaciones no cualificadas en los países de destino: la agricultura, la construcción o los servicios. Las remesas que envían los trabajadores migrantes son importantes como porcentaje del producto interno bruto en Albania y Bosnia y Herzegovina, y contribuyen a financiar el consumo en esos países, aunque parecen ser menos significativas en Croacia y la ex República Yugoslava de Macedonia (cuadro 5).

15. En la CEI las disparidades en el nivel de desarrollo económico (véase secc. IV), las tendencias demográficas, la incertidumbre sobre las perspectivas económicas combinadas con las variaciones en la demanda laboral son factores fundamentales que impulsan las grandes corrientes migratorias. La Federación de Rusia atrae el mayor número absoluto de migrantes (a nivel mundial sólo la superan los Estados Unidos de América) y las corrientes (principalmente de la CEI) siguen creciendo (cuadro 6). Ucrania y Kazajstán también atraen numerosos trabajadores de la región. Para los países de origen las remesas de los trabajadores han aumentado considerablemente y han alcanzado una proporción importante del PIB, como en el caso de Armenia, Kirguistán, Moldova y Tayikistán (cuadro 5). Para los

países de ingresos bajos de la CEI las remesas constituyen una fuente importante de ingresos para el consumo y la reducción de la pobreza.

16. En suma, las economías en transición han fortalecido su integración en la economía mundial, aunque en la mayoría de los casos esto también ha aumentado su dependencia de las exportaciones de unos pocos productos básicos primarios o manufacturas con poco valor agregado. En consecuencia, se necesitan intervenciones de política para promover una composición de la producción de base más amplia para mejorar así la posibilidad de beneficiarse de una mayor integración en la economía mundial. No obstante, en muchos países de Europa sudoriental y la CEI aún es necesario finalizar las reformas de mercado y fortalecer los marcos institucionales, que son un requisito previo para la ejecución con éxito de políticas de diversificación económica.

### **III. Políticas para estimular la diversificación económica**

#### **A. Políticas macroeconómicas**

17. Para lograr una efectiva diversificación económica se necesita un entorno macroeconómico estable. Después de un período de inflación persistente y alta, grandes déficits presupuestarios y comerciales y deuda externa creciente desde el comienzo de la transición, los países de Europa sudoriental y la CEI recientemente han conseguido crear condiciones macroeconómicas más estables y previsibles. No obstante, el resurgimiento de las presiones inflacionarias en el segundo semestre de 2007 nuevamente puso en riesgo la estabilidad macroeconómica (véase secc. II). En vista de la incertidumbre relacionada con la volatilidad de los precios mundiales, en estos países es necesario adoptar políticas fiscales y monetarias prudentes para asegurar un entorno propicio para el crecimiento impulsado por las inversiones.

18. Muchas economías en transición hacen frente al problema de administrar los tipos de cambio para que tengan niveles competitivos y a la vez contener la inflación. En Europa sudoriental los tipos de cambio son fijos o siguen de cerca al euro. En la CEI, el incremento de las remesas de los trabajadores, las corrientes de inversión extranjera directa y los ingresos por concepto de exportaciones siguen ejerciendo una presión ascendente sobre el tipo de cambio real. Las autoridades monetarias de la CEI tienen pocos instrumentos eficaces para esterilizar los excesos de liquidez, lo que complica controlar la inflación y mantener al mismo tiempo un tipo de cambio competitivo. A este respecto, en la Federación de Rusia y Kazajstán el establecimiento de un fondo de estabilización fiscal basado en los ingresos procedentes del petróleo ha sido útil para absorber el exceso de liquidez.

#### **B. Reestructuración económica y mejora del entorno empresarial**

19. Los avances en la integración de las economías en transición en la economía mundial han venido acompañados por una reestructuración económica más profunda y una mejora del entorno empresarial en muchos de estos países. En la mayoría, las reformas fundamentales de mercado, incluida la liberalización de los precios internos, la privatización de empresas públicas pequeñas (a menudo denominada privatización en pequeña escala) y la liberalización del comercio y los mercados de divisas, se completaron durante la primera fase de la transición. Sin embargo, tanto

los países de Europa sudoriental como los de la CEI aún tienen por delante la finalización del programa de privatización de las grandes empresas de propiedad del Estado (privatización en gran escala) y reformas más amplias del sector financiero. También es necesario, aunque en distinta medida según los países, seguir mejorando los marcos institucionales, estimular la competencia en los mercados, regular el sector bancario y establecer derechos de propiedad intelectual y otros derechos de propiedad más transparentes<sup>6</sup>.

20. En Europa sudoriental han continuado las reformas de mercado, en gran parte con el apoyo de la UE. La firma de acuerdos de estabilización y asociación con la UE por parte de Bosnia y Herzegovina, Montenegro y Serbia, y la ampliación anterior del Acuerdo de Libre Comercio de Europa Central (ALCEC) han impuesto determinadas obligaciones a los países de la región, en particular en temas como la liberalización del comercio y la política de competencia. En 2006-2007 se realizaron algunos progresos en materia de reestructuración de empresas públicas en Bosnia y Herzegovina y la ex República Yugoslava de Macedonia. Montenegro completó el proceso de liberalización del comercio y Serbia emprendió privatizaciones en gran escala. No obstante, la mayoría de los países tienen lagunas en lo que se refiere a la política de competencia (cuadro 7).

21. En la CEI ha continuado la reducción del control de precios y ha habido avances en proyectos de privatización en pequeña escala. Azerbaiyán y Armenia completaron sus programas de privatización en 2006-2007. De resultados de ello, el número de países cuyo sector privado tiene una participación de más del 75% del PIB aumentó a 5 de 12 (cuadro 8). Aunque en la mayoría de los países de la región ha disminuido el ritmo de las reformas, se prevé que una expansión importante de bancos extranjeros en Moldova y Ucrania aumentará la competencia en este sector. No obstante, los países de la CEI, al igual que los de Europa sudoriental, no han podido mejorar sus políticas de competencia ni la reforma de la infraestructura (cuadro 7).

22. El papel del Estado para fomentar cambios económicos en las economías en transición está evolucionando de participante directo a regulador de la actividad económica. El mayor componente de esta nueva función consiste en la creación de nuevas estructuras institucionales y el mejoramiento de la calidad de las instituciones, incluidos el poder judicial, la administración pública, la atención de la salud, el sistema de pensiones, así como los mercados laborales, el sistema bancario, la política de competencia y el establecimiento de procedimientos eficaces de bancarrota. Estas nuevas funciones requieren intervenciones normativas pertinentes para facilitar la ejecución con éxito de las estrategias de diversificación.

### **C. La función de la Unión Europea en la integración de las economías en transición**

23. Desde comienzos de la década de 1990, las políticas activas de la UE respecto de sus vecinos orientales y una serie de acuerdos de asociación tuvieron un papel decisivo en el fortalecimiento de la integración de los países de Europa central y

<sup>6</sup> Para un panorama general de los progresos de las reformas en países de economía en transición en 2006-2007, véase Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo, *Transition Report 2007: People in Transition*, Londres, noviembre de 2007.

oriental en la economía de la UE. Estas políticas se tradujeron en la adhesión de 10 nuevos miembros a la UE<sup>7</sup>. Tras la ampliación más reciente de la UE en enero de 2007, en que se adhirieron Bulgaria y Rumania, la política de ampliación de la UE ahora se centra en un grupo de países de Europa sudoriental. Simultáneamente, la UE sigue formulando políticas activas respecto de los nuevos vecinos adyacentes, entre ellos, algunos países de la CEI, en el marco de la Política Europea de Vecindad, con el objeto de establecer una zona de estabilidad y relaciones de buena vecindad.

24. Las relaciones de la UE con los países de Europa sudoriental han evolucionado dentro del marco de la Política Europea de Vecindad, que se puso en marcha en 2000. Desde esa fecha, Croacia y la ex República Yugoslava de Macedonia recibieron la condición de países candidatos a la UE y las negociaciones con Croacia están en marcha. También se considera a todos los demás países de la región candidatos a la UE, que reiteró repetidamente su compromiso con la posibilidad de su adhesión, siempre que estuvieran dispuestos a cumplir todos los criterios necesarios y asumir las obligaciones que entraña ser miembro.

25. Todos los países de la región han firmado acuerdos de estabilización y asociación con la UE, más recientemente Montenegro en 2007 y Serbia y Bosnia y Herzegovina en 2008. El componente fundamental de estos acuerdos sumamente amplios es la cooperación económica, que se prevé será decisiva para el comercio exterior, las corrientes de inversión y el entorno empresarial de los países de Europa sudoriental. Aunque la aplicación de estos acuerdos en esferas como la asistencia estatal a los sectores productivos y la adopción de normas europeas podría plantear algunas dificultades, se espera que sea beneficiosa a largo plazo. La UE también se ocupa del desarrollo regional apoyando activamente la revitalización de la infraestructura vial y ferroviaria de la región.

26. La UE presta asistencia a los países candidatos y candidatos potenciales por medio de un instrumento financiero unificado, el Instrumento de Preadhesión, que reemplazó los programas anteriores de la UE para países candidatos a fin de racionalizar el proceso de asistencia y evitar la superposición de sus distintos componentes. Este instrumento combina la asistencia que se presta tanto a los países candidatos como a los candidatos potenciales. Además, la UE está procurando intensificar la cooperación con el Banco Europeo de Inversiones, el Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo (BERD) y otras instituciones financieras en materia de inversiones para el desarrollo del sector privado y la infraestructura de los países de Europa sudoriental. En el ciclo presupuestario de la UE para 2007-2013 se han asignado aproximadamente 11.500 millones de euros para asistencia previa a la adhesión.

27. Para promover una mayor integración con las economías que están más allá de sus fronteras, incluidos algunos países de la CEI<sup>8</sup>, la UE siguió desarrollando su Política Europea de Vecindad. El componente clave de la Política es un alto grado de integración económica, incluidas propuestas de libre comercio de bienes y servicios, libre circulación de capitales y, potencialmente y en el largo plazo, libre circulación de personas. En 2006-2007 se amplió la Política Europea de Vecindad para brindar más incentivos a los países asociados. Además, tras la abrogación de su

<sup>7</sup> Para un panorama general, véase A/61/269.

<sup>8</sup> Armenia, Azerbaiyán, Belarús, Georgia, Moldova y Ucrania.

Acuerdo de Asociación y Cooperación, la UE está en vías de negociar un nuevo acuerdo amplio de cooperación con la Federación de Rusia.

28. La UE ha preparado planes de acción distintos para cada uno de los asociados en la Política Europea de Vecindad centrándose en esferas como el diálogo político, el estado de derecho, la reforma económica, los regímenes comerciales, la apertura del mercado de los servicios, la protección de los derechos de propiedad intelectual y las normas. En mayo de 2008 la UE puso en marcha planes para mejorar las relaciones con algunos países miembros de la Política Europea de Vecindad, incluidos Moldova y Ucrania. La UE otorgó a ambos países preferencias comerciales autónomas y en febrero de 2008 Ucrania comenzó las negociaciones sobre una zona de libre comercio con la UE. Además, la UE emprendió un estudio de viabilidad sobre acuerdos de libre comercio con Armenia y Georgia. Asimismo, la UE aprobó un documento de estrategia regional que incluye a Armenia, Azerbaiyán, Belarús, la Federación de Rusia, Georgia, Moldova y Ucrania. Habida cuenta de que algunos de los problemas a que hace frente la región son de naturaleza transfronteriza, el documento alienta enérgicamente la cooperación regional entre los países asociados. La UE tiene previsto gastar 11.200 millones de euros en 2007-2013 por conducto del Instrumento Europeo de Vecindad y Asociación. En mayo de 2008 se puso en marcha un nuevo fondo, el Fondo de Inversión para la Vecindad, para movilizar financiación complementaria, especialmente para proyectos en los sectores de la energía, el medio ambiente y el transporte en los países asociados en la Política Europea de Vecindad.

#### **D. Integración en el comercio multilateral y regional**

29. La mayor integración de las economías en transición en el sistema de comercio multilateral y la cooperación comercial regional más amplia podrían promover la diversificación económica mediante el fortalecimiento de los vínculos comerciales y de inversión extranjera directa de estos países con distintos asociados de mercados de mayores ingresos. No obstante, la liberalización económica por sí sola podría no traducirse en el surgimiento de nuevas actividades y sectores dinámicos en estas economías. A fin de aprovechar los efectos de la integración para mejorar la base de producción, estas economías deben aplicar políticas internas complementarias que fomenten la diversificación.

30. Actualmente, 8 de las 18 economías en transición integran un sistema de comercio multilateral por ser miembros de la Organización Mundial del Comercio (OMC). Ucrania fue el último de estos países en adherirse a esa organización (cuadro 9). Los demás países, con excepción de Turkmenistán, han iniciado el proceso de adhesión. En el caso de algunos países han progresado las negociaciones bilaterales sobre acceso a los mercados, lo que ha contribuido a la armonización de la legislación nacional y las prácticas comerciales, y al avance de las reformas del código aduanero y el sistema arancelario de algunos países, como la Federación de Rusia, Kazajistán y Montenegro. No obstante, para seguir avanzando en el proceso de adhesión a la OMC los países deberán poner en práctica nuevas reformas de mercado y fortalecer su cooperación con los miembros actuales de la OMC.

31. Las iniciativas multilaterales de integración, como la adhesión a la UE y la OMC, contribuyen a afianzar las reformas institucionales de las economías en transición. En el caso de los países que no aspiran a ser miembros de la UE, la OMC

ofrece un entorno previsible para las políticas comerciales y actividades relativas a las inversiones. No obstante, la falta de capacidad para negociar podría lentificar el proceso de adhesión o impedir que se logren resultados que se condigan con las necesidades y preferencias del país pese a la flexibilidad de este proceso. De ser necesario, los organismos de las Naciones Unidas podrían prestar asistencia para ampliar la capacidad de un país para participar en negociaciones comerciales.

32. Los acuerdos regionales de integración económica, compatibles con las reglas de la OMC, también pueden respaldar la expansión del comercio y la diversificación económica. Un conjunto de acuerdos de libre comercio entre países de Europa sudoriental han llevado a la reducción de aranceles y la armonización de las reglamentaciones comerciales. En 2006 el Acuerdo de Libre Comercio de Europa Central (ALCEC) amplió el número de miembros al incluir a Albania, Bosnia y Herzegovina, Moldova, Montenegro y Serbia. El acuerdo ha reemplazado y consolidado una gran red de acuerdos bilaterales de libre comercio y establecido una zona de libre comercio con reglamentos compatibles con los de la UE y la OMC. El ALCEC abarca esferas que van más allá del comercio, como reglamentaciones sobre el tratamiento no discriminatorio de las inversiones, asistencia estatal a los sectores productivos, adquisiciones y normas sobre productos. El Acuerdo también incluye un mecanismo de resolución de controversias. En el marco del ALCEC se ha acordado eliminar gradualmente los aranceles que gravan los productos industriales, aunque la reducción de los aranceles que gravan los productos agrícolas sigue siendo una cuestión políticamente delicada. Si bien actualmente los aranceles son bajos, el 4% en promedio para productos industriales, las barreras no arancelarias generalizadas obstaculizan el comercio, incluidas las persistentes diferencias en la aplicación de los reglamentos en lo que se refiere a las normas técnicas, sanitarias y fitosanitarias, los problemas relacionados con la certificación y los numerosos documentos y licencias necesarios para la administración de las aduanas. Ampliar el comercio dentro del ALCEC podría mitigar la dependencia del comercio con la UE y aumentar el potencial para la diversificación.

33. La integración regional en la CEI prosiguió mediante diversos acuerdos de libre comercio entre países de la CEI, como la Zona de Libre Comercio de la Comunidad de Estados Independientes, la Comunidad Económica de Eurasia y la Organización de Cooperación de Asia Central. De éstos, la Comunidad Económica de Eurasia tiene el potencial para constituirse en el motor de la integración regional, siempre que se sigan desarrollando los vínculos de transporte, comunicaciones y energía en apoyo del intercambio de bienes y servicios. En 2006 Uzbekistán se unió a la Comunidad. Los Estados miembros están trabajando para profundizar la integración económica por medio del establecimiento de una zona de libre comercio que incluya servicios, una unión aduanera, una zona de transporte común, una zona de energía común y un mercado financiero común, y del aumento de la cooperación en el ámbito social y humanitario. Muchas economías de la CEI podrán beneficiarse de una mayor integración regional pues contribuiría a diversificar su base de productos mediante la facilitación del comercio de bienes de contenido tecnológico medio o alto. La integración regional es particularmente importante para los países pequeños, sin litoral y de ingresos bajos de la región<sup>9</sup>.

---

<sup>9</sup> Véase Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, *Informe sobre el Comercio y el Desarrollo, 2007* (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.07.II.D.11).

34. El fomento del comercio de servicios crea un entorno propicio para el funcionamiento eficaz de todas las demás industrias. Esto es especialmente cierto para los servicios de apoyo empresarial, como las comunicaciones, la publicidad y la distribución. A este respecto, es necesario seguir desarrollando la infraestructura de telecomunicaciones en la mayoría de los países de estas regiones (cuadro 10). En Europa sudoriental y la CEI ya se han liberalizado muchos servicios, que atraen considerables corrientes de inversión extranjera directa, pero será posible seguir creciendo si se fortalecen las instituciones de mercado y se mejora el entorno para las inversiones en general.

35. Con el objeto de facilitar el acceso a los mercados de las industrias exportadoras, los gobiernos de las economías en transición necesitan prestar apoyo a los organismos de promoción de las exportaciones y formular estrategias adecuadas para que los empresarios obtengan mejor información sobre las oportunidades del mercado. La Agencia de Inversiones Extranjeras y Promoción de Exportaciones de Serbia (SIEPA) y la estrategia nacional de promoción de las exportaciones de Croacia, denominada Ofensiva de exportación croata, son ejemplos de este tipo de iniciativas destinadas a aumentar el número de empresas en el sector exportador y cambiar la estructura de las exportaciones centrándose en determinados sectores por medio del apoyo a las empresas privadas.

## **E. Políticas de promoción de la inversión extranjera directa**

36. Las corrientes de inversión extranjera directa han demostrado ser un mecanismo importante para la integración de las economías en transición en la economía mundial. En el caso de los nuevos Estados miembros de la UE, han desempeñado un papel importante para cambiar las estructuras económicas hacia sectores con productos de mayor valor agregado. Aunque en estos países se han aplicado diversos incentivos especiales para atraer inversores extranjeros, la inversión extranjera directa parece responder con más fuerza a las mejoras del entorno general del país para las inversiones. En consecuencia, la promoción de la inversión extranjera directa debe estar incorporada en un marco normativo más amplio. Éste debe incluir también políticas que ayuden a fortalecer los vínculos entre las empresas extranjeras y los sectores productivos internos para afianzar los efectos positivos de las inversiones extranjeras directas sobre las economías en transición<sup>10</sup>.

37. El problema de Europa sudoriental en el ámbito de las políticas es atraer nuevas inversiones extranjeras directas en un momento en que la mayoría de los países ya ha finalizado el proceso de privatización de empresas estatales. Para ello será importante mejorar los marcos normativos y la legislación. En 2006-2007 hubo avances en materia de legislación impositiva, leyes aduaneras, reglamentación de la propiedad de la tierra y los permisos de construcción, fortalecimiento del poder judicial y resolución de controversias comerciales. En la región se eliminaron o simplificaron muchas reglamentaciones, especialmente en Bosnia y Herzegovina y en Croacia, en donde ahora las inspecciones son mucho menos engorrosas. No obstante, deben seguir mejorándose los procesos de otorgamiento de licencias y

<sup>10</sup> Véase *Estudio Económico y Social Mundial, 2006: Crecimiento y desarrollo divergentes* (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.06.II.C.1).

permisos. Si bien se ha reducido mucho, el trámite de registro de una empresa sigue siendo muy largo en relación con los estándares de la UE.

38. La integración regional será decisiva para fortalecer las corrientes de inversiones extranjeras directas y sus beneficios. Los efectos de aglomeración de esas inversiones aparecen cuando hay una infraestructura adecuada y el comercio intrarregional es relativamente libre. El enfoque regional también es importante para las economías en transición de Europa sudoriental y las economías más pequeñas y de ingresos bajos de la CEI debido al tamaño reducido de sus mercados internos y la necesidad de crear cadenas de suministro locales y concatenaciones progresivas y regresivas. Uno de los componentes del Pacto de Estabilidad para Europa Sudoriental, el Acuerdo de Inversiones, se formuló para alentar a los países interesados a adoptar un enfoque regional para la inversión extranjera en que, por ejemplo, los países acordaron trabajar en favor de la unificación de los procedimientos de registro y aprobación de empresas locales y extranjeras, facilitar la adquisición de bienes raíces para las inversiones extranjeras directas y reducir al mínimo los requisitos de presentación de informes.

39. Hasta hace poco, los ingresos por concepto de inversión extranjera directa fueron relativamente menores, lo que reflejaba el hecho de que estas economías no habían completado su programa de reformas de mercado en esferas como la regulación y la política de competencia. Los avances recientes de los proyectos de privatización, por ejemplo, en Ucrania y el sector de los recursos naturales de la CEI, han atraído mayores corrientes de inversión extranjera directa. En 2007 la inversión extranjera directa en la Federación de Rusia aumentó en más del doble. En 2006-2007 las economías ricas en recursos como la Federación de Rusia, Kazajistán y Uzbekistán establecieron límites a la inversión extranjera directa en industrias estratégicas. En mayo de 2008, después de la adopción de esas medidas, en la Federación de Rusia se promulgó una nueva ley sobre inversiones extranjeras en sectores estratégicos, que contiene los procedimientos de autorización concretos para las inversiones extranjeras en 42 sectores considerados de importancia estratégica para el país, incluidos los sectores del petróleo y el gas, la energía nuclear, la pesca, la defensa, la aviación y los medios de comunicación. Por el hecho de establecer reglas y procedimientos claros, la ley podría obtener una respuesta positiva de los inversores extranjeros pues reduce la incertidumbre. Al mismo tiempo, se ha cuestionado la transparencia de algunas disposiciones de las nuevas reglas pues no está claro si las condiciones más estrictas para el sector de la energía no desalentarán las inversiones extranjeras en el sector.

40. En 2006-2007 en algunos países de la CEI mejoró el entorno empresarial para las inversiones extranjeras en sectores distintos del petróleo. En Ucrania este mejoramiento se debió a la armonización de la legislación nacional con las normas de la OMC antes de su adhesión, en tanto que en la Federación de Rusia los avances estuvieron relacionados con la legislación en materia de derechos de propiedad intelectual y el acceso de extranjeros al sistema bancario. Los inversores extranjeros ampliaron sus actividades en el mercado financiero de Kazajistán en respuesta a una nueva ley sobre el mercado de valores y en Kirguistán hubo cierta respuesta positiva de los inversores extranjeros a la introducción de un impuesto fijo del 10% en reemplazo de un impuesto a las empresas del 20%.

## **F. Inversiones en capital humano, políticas de migración y movilización de las remesas con fines de inversión**

41. Para seguir avanzando en la integración de sus economías en la economía mundial e incrementar los beneficios de este proceso, los países de economía en transición deben aumentar sus gastos en educación superior, formación profesional y mejoramiento permanente de los conocimientos. Además de subsidiar las políticas de educación básica que brindan incentivos fiscales, como créditos de educación, es especialmente importante para las economías en transición que se ofrezcan incentivos fiscales para que el sector privado invierta en el desarrollo del capital humano.

42. Con el aumento de la migración, sus repercusiones políticas, sociales y en el mercado laboral son un desafío cada vez mayor. En los países receptores, como la Federación de Rusia y Ucrania, la migración contribuye a resolver algunas restricciones de la oferta de mano de obra. Por otra parte, en los países de origen la emigración de trabajadores está limitando la diversificación económica. Así pues, las políticas de migración deben adaptarse a las condiciones del mercado de trabajo del país. En los países con grandes corrientes migratorias el desafío en materia de política es ofrecer incentivos a los trabajadores con la formación y los conocimientos pertinentes para que se queden en el país o vuelvan a él. Tanto en Europa sudoriental como en la CEI debería prestarse atención especial a la lucha contra la trata de personas y a medidas para proteger mejor los derechos de los trabajadores migrantes.

43. La mayoría de las remesas que ingresan en las economías en transición se utilizan para el consumo privado. Para que una proporción mayor de ellas esté disponible para la financiación de inversiones productivas, podrían ofrecerse incentivos a los receptores para que depositen las remesas en cuentas bancarias. Para ello es necesario reducir los costos de las transacciones de transferencia, seguir desarrollando los sistemas bancarios (por ejemplo, los bancos de los países receptores podrían establecer corresponsales en los países de origen) y ofrecer más servicios de transferencias no bancarios.

## **IV. Problemas especiales de los países más pequeños de la Comunidad de Estados Independientes**

44. Los países más pequeños de la CEI, incluidos los países de ingresos bajos Kirguistán, Tayikistán y Uzbekistán, así como los países de ingresos medios Armenia, Azerbaiyán, Georgia y Turkmenistán, padecieron durante el período de transición una recesión más prolongada y profunda que otras economías en transición. Si bien esa recesión produjo un deterioro sustancial de la calidad de los servicios públicos y una reducción drástica de los gastos sociales, en los últimos años se ha registrado una recuperación económica firme y en algunos países ese crecimiento sostenido ha compensado la pérdida de ingresos del período inicial de la transición. No obstante, el PIB per cápita de Georgia, Kirguistán, Moldova y Tayikistán no ha alcanzado el valor del período anterior a la transición (gráfico III). Además, el firme desempeño económico de los últimos años estuvo basado en el crecimiento de la producción de sólo algunos productos básicos primarios, por lo que el crecimiento de los ingresos es sumamente vulnerable a las conmociones

externas. Asimismo, en estos países las demoras en las reformas de reestructuración económica se han traducido en falta de infraestructura, poco interés de los inversores extranjeros, menor nivel de desarrollo del capital humano y desarrollo institucional más frágil. La inseguridad económica y las grandes necesidades de inversión de estos países de menores ingresos hacen que la diversificación económica sea un desafío enorme.

45. La cooperación regional es especialmente importante para promover la diversificación económica de las economías más pequeñas de la CEI, pues incrementará el tamaño real de sus mercados y puede facilitar que se atraigan más inversiones extranjeras fuera del sector de los recursos naturales. Para beneficiarse de estos efectos de la integración, el problema en el ámbito de las políticas en la región es armonizar las normas y reglamentaciones, así como mejorar los mecanismos de comercio y tránsito.

46. Excepto Georgia, todas estas economías son países sin litoral. Por lo tanto, las deficiencias de su infraestructura de transporte, además de los obstáculos administrativos al comercio transfronterizo, constituyen una dificultad importante para la diversificación y la integración económicas. Además, las bajas inversiones públicas en infraestructura y los conflictos políticos sobre acuerdos transfronterizos han desalentado el comercio intrarregional y las inversiones. Estos factores se han traducido en costos elevados de transporte y la necesidad de mantener existencias considerables debido a la irregularidad del suministro, lo que socava significativamente la competitividad. El acceso a los mercados internacionales también se ve obstaculizado por otros factores, incluidas exigencias excesivas de documentación, demoras en los cruces fronterizos, pagos extraoficiales y cierres imprevistos de las fronteras. Para que el tráfico económico transfronterizo sea más eficiente, estos países deben mejorar la infraestructura de transporte, reformar los procedimientos aduaneros y mejorar la coordinación entre organismos y la cooperación transfronteriza<sup>11</sup>. Además, deben acelerarse las nuevas inversiones en el sector de la energía pues importantes estrangulamientos en el suministro de electricidad amenazan el crecimiento económico de algunos países. Ello exigirá un aumento importante de las inversiones públicas, para las cuales los recursos internos son limitados. Los acuerdos de colaboración entre los sectores público y privado en materia de infraestructura, además de la financiación externa proveniente de los bancos multilaterales de desarrollo (el Banco Mundial, el BERD y el Banco Asiático de Desarrollo), podrían contribuir a complementar los limitados recursos gubernamentales.

47. El capital humano es otro ingrediente importante para diversificar el crecimiento de los Estados miembros de la CEI más pequeños y, en términos más generales, es un requisito previo para el desarrollo acelerado de estos países pues contribuye a reducir la pobreza. En general, el acceso a la enseñanza no es un problema importante en estos países: las tasas de matriculación en la enseñanza primaria y secundaria son del 90% o superiores. No obstante, en los últimos cinco años en países como Kirguistán se han iniciado nuevas tendencias negativas en las tasas de matriculación en la enseñanza primaria y de alfabetización entre las

---

<sup>11</sup> La CEPE y la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP) han formulado una serie de recomendaciones para fortalecer los vínculos en materia de transporte en las regiones euroasiáticas. Para más detalles, véase el *Joint Study on developing Euro-Asian transport Linkages*, CEPE y CESPAP, febrero de 2008 (ECE/TRANS/184).

personas de 14 a 24 años. El deterioro de la calidad de la enseñanza y la poca capacidad del sistema educacional para impartir formación en las competencias necesarias para adaptarse a las nuevas tecnologías y los servicios modernos, incluido el turismo, también son motivo de preocupación. Mejorar la calidad de la educación y los programas de estudio contribuirá a sostener las políticas económicas que impulsan un cambio hacia actividades de producción de mayor rendimiento.

48. Las tasas de pobreza de estas economías han disminuido debido al sólido desempeño económico de los últimos años. La pobreza extrema en la CEI en general, es decir la proporción de personas con ingresos inferiores a 1 dólar por día, ha disminuido bruscamente del 5,5% al comienzo de la transición a aproximadamente el 0,6%. Sin embargo, la reducción de la pobreza varía según el país. Respecto de los umbrales nacionales de pobreza, en Azerbaiyán ésta disminuyó del 45% al 16% en el período 2003-2007; en Kirguistán disminuyó del 43% al 36% entre 2003 y 2005; y en Moldova la pobreza extrema se redujo del 16% al 5% entre 2005 y 2006. Pese a la importante reducción de la pobreza lograda en años recientes, el Banco Mundial estima que no es seguro que se alcance en Georgia, Kirguistán, Moldova, Tayikistán y Uzbekistán el objetivo de desarrollo del Milenio de reducir la pobreza extrema a la mitad para 2015. La pobreza está especialmente generalizada en Tayikistán, el país más pobre del grupo, en que el 60% de la población vive con menos de 2,15 dólares por día. En la mayoría de los países miembros de la CEI más pequeños, la producción agrícola disminuyó bruscamente a comienzos de la transición y desde entonces se ha recuperado muy lentamente. De resultas de ello, una gran parte de la población rural sigue atrapada en la pobreza. El deterioro de la agricultura amenaza la seguridad alimentaria de estos países y el aumento de los precios mundiales de los alimentos está incrementando la inflación y perjudicando a los pobres. Por lo tanto, la reducción de la pobreza dependerá fundamentalmente del fomento del desarrollo agrícola y rural. La promoción de la agricultura y las agroindustrias debería incluir el otorgamiento de incentivos y el mejoramiento de la infraestructura para fortalecer los eslabonamientos productivos en toda la cadena de producción. Se obtendrán mejores resultados en la lucha contra la pobreza si el apoyo se orienta a los pequeños agricultores.

49. En la región la tasa de desempleo de las mujeres es relativamente elevada y en algunos países como Kirguistán alcanza el 50%, en tanto que los salarios de las mujeres en promedio son mucho menores que los de los hombres. Por consiguiente, las políticas destinadas a la diversificación económica deberían promover también las oportunidades de empleo de mujeres y hombres por igual y reducir la discriminación salarial.

50. El desempeño económico firme y la aplicación de políticas fiscales prudentes durante varios años han ayudado a los países más pequeños de la CEI a reducir la carga de la deuda externa (gráfico IV). En 2005-2007 esta tendencia se mantuvo, con excepción de Moldova, en que el crecimiento del PIB no fue suficiente para evitar que creciera la relación entre deuda y PIB. Después de la reestructuración de la deuda externa de ese país con el Club de París, ocurrida en mayo de 2006, las obligaciones del servicio de la deuda se redujeron, aunque el nivel de deuda externa sigue siendo alto. La permanente asistencia oficial de los donantes y las subvenciones de la Cuenta del Reto del Milenio deberían disminuir la necesidad de endeudarse en el exterior para financiar proyectos en los sectores de la educación, la salud y la infraestructura. A comienzos de 2007 las autoridades de Kirguistán decidieron no solicitar el alivio de la deuda en el marco de la Iniciativa en favor de

los países pobres muy endeudados. En lugar de reducir la deuda, a fines de 2007 su carga había aumentado aún más y el riesgo de sobreendeudamiento probablemente se mantenga elevado en el mediano plazo. No obstante, actualmente el país puede cumplir las obligaciones del servicio de la deuda merced a la reprogramación de la deuda que Kirguistán tiene con el Club de París y el Fondo de Kuwait para el Desarrollo Económico Árabe. Es probable que la demanda de préstamos externos se mantenga, habida cuenta de la necesidad de los países de ingresos bajos de la CEI de financiar grandes proyectos de inversión pública y los costos de los mecanismos de protección social para resguardar a los grupos más vulnerables de la población del aumento de los precios de los alimentos. Deberán ponerse en marcha mecanismos adecuados de gestión de la deuda para evitar el sobreendeudamiento y la posible inestabilidad macroeconómica, así como el desplazamiento de los gastos necesarios para el desarrollo a largo plazo.

51. En general, los problemas en el ámbito de las políticas a que hacen frente los países más pequeños de la CEI incluyen una amplia gama de objetivos de desarrollo y ámbitos de reforma. No obstante, estos países tienen recursos propios limitados para encarar estos problemas simultáneamente y para ello necesitarán el apoyo de la comunidad internacional.

## V. Problemas en el ámbito de las políticas y conclusiones

52. Los altos precios de los productos básicos primarios y el aumento de los ingresos de capital han respaldado el crecimiento firme de la producción y el comercio de las economías de Europa sudoriental y la CEI en años recientes. No obstante, el debilitamiento de la economía mundial que se inició a mediados de 2007 debido a las perturbaciones financieras mundiales y la crisis de los alimentos ha comenzado a afectar el desempeño económico, especialmente de las economías en transición más pequeñas y vulnerables. La vulnerabilidad económica está estrechamente vinculada con la limitada diversificación de los sectores productivos internos y la gran dependencia de unos pocos productos básicos de exportación sin mucho valor agregado. Para asegurar el crecimiento económico sostenido, uno de los desafíos principales de estos países es promover la diversificación económica y cambiar su estructura de producción a actividades de mayor valor agregado, reduciendo así su exposición a la volatilidad de los mercados mundiales.

53. En muchos casos el progreso en la integración de las economías en transición en la economía mundial por medio de las inversiones extranjeras directas ha apoyado el mejoramiento de la capacidad de producción nacional. A pesar del importante aumento reciente de las inversiones extranjeras directas en estos países, se requieren más inversiones, tanto en la industria como en la infraestructura de las regiones, para revitalizar su capacidad industrial y diversificar su base de producción y exportación. No obstante, para atraer más inversión extranjera directa las economías en transición deben seguir centrándose en reformas sistémicas y de mejoramiento del mercado, instituciones que apoyen los mercados y sistemas jurídicos y reglamentarios que promuevan la competencia, los derechos de propiedad y de propiedad intelectual, el estado de derecho, la buena gobernanza y los servicios financieros.

54. Habida cuenta de la concentración actual de su producción y comercio en el sector primario, el desafío para la CEI es fortalecer su capacidad industrial para el procesamiento de sus recursos naturales. Al mismo tiempo, las estrategias de desarrollo agrícola deberían no sólo procurar mejorar la productividad sino también fortalecer las actividades de procesamiento de alimentos. Esto es especialmente importante para los países de ingresos bajos y medios de la CEI. El cambio hacia actividades de mayor valor agregado debería ser viable dado que no hay limitaciones para el mejoramiento de la tecnología y los productos en estas etapas de procesamiento. A tal efecto, los gobiernos, en particular los de las economías de ingresos bajos, deben desempeñar un papel activo para movilizar los recursos internos y velar por la utilización eficiente de la financiación internacional.

55. Los países de Europa sudoriental hacen frente a múltiples problemas para afianzar los logros de una mayor integración en la economía mundial. Debe fortalecerse la cooperación económica en el marco del ALCEC y el Consejo de Cooperación Regional y eliminarse las barreras no arancelarias para impulsar el comercio intrarregional. Además, debe mejorarse el acceso a los mercados de las exportaciones por conducto de actividades de promoción de las exportaciones compatibles con la OMC y la finalización de la adhesión a la OMC, en tanto que el aumento de la diversificación de las exportaciones y la producción exigirá atraer mayores corrientes de inversión extranjera directa y el mejoramiento de la infraestructura física. La adopción de las normas europeas e internacionales y la permanente armonización de la legislación de estos países con la de la UE contribuirá a una mayor integración en los mercados europeos.

56. Las economías en transición que están negociando su adhesión a la OMC necesitan asistencia permanente en este proceso. Los organismos como la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) y la OMC podrían ayudar a evaluar los posibles efectos de la adhesión a la OMC; preparar estrategias de negociación, posibilidades de acceso a los mercados e información sobre apoyo agrícola y toda la documentación correspondiente; y capacitar a las administraciones locales sobre normas de política comercial. A los países que ya son miembros de la OMC se les podría suministrar más asistencia en temas como la capacidad de utilizar el mecanismo de resolución de controversias de la Organización y la aplicación de medidas antidumping. Podría ser útil facilitar el intercambio de información entre los países que se han adherido recientemente a la OMC y los que desean hacerlo.

57. Con el objeto de que Europa sudoriental y la CEI tengan un mejor acceso a los mercados, las organizaciones internacionales deben respaldar las actividades de fomento de las exportaciones y las inversiones en la región. Podría prestarse asistencia a los exportadores para la búsqueda de posibles clientes y asociados empresariales y sobre la forma de llegar a las redes minoristas de los mercados potenciales. Organismos como la UNCTAD y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) podrían prestar apoyo a los países para la elaboración de estrategias de promoción tanto de las exportaciones como de las inversiones. En la esfera de las exportaciones agrícolas, es importante adoptar y mantener niveles elevados de inocuidad de los alimentos. A este respecto, así como también para la adopción de normas

fitosanitarias, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) podría ofrecer valiosa ayuda.

58. El desarrollo de la infraestructura, incluida la revitalización de las redes viales y ferroviarias, es decisivo para que tenga éxito el mejoramiento de las industrias y para el incremento del comercio internacional de las economías en transición, en particular los países sin litoral de la CEI. Ello requerirá la movilización adecuada de recursos, entre otros, de los bancos multilaterales de desarrollo. Debería prestarse atención especial a seguir desarrollando las telecomunicaciones, dado que la disponibilidad y calidad de los servicios de telecomunicaciones aún están rezagadas respecto de los niveles europeos, a pesar de las mejoras en las redes de telefonía móvil. Además, debería abordarse el déficit energético de la región. Organismos como la UNCTAD, el PNUD y la CEPE podrían suministrar asistencia importante para la ejecución de proyectos pertinentes y, además, pueden facilitar la reducción de las barreras transfronterizas y la aplicación de acuerdos de transporte y comercio.

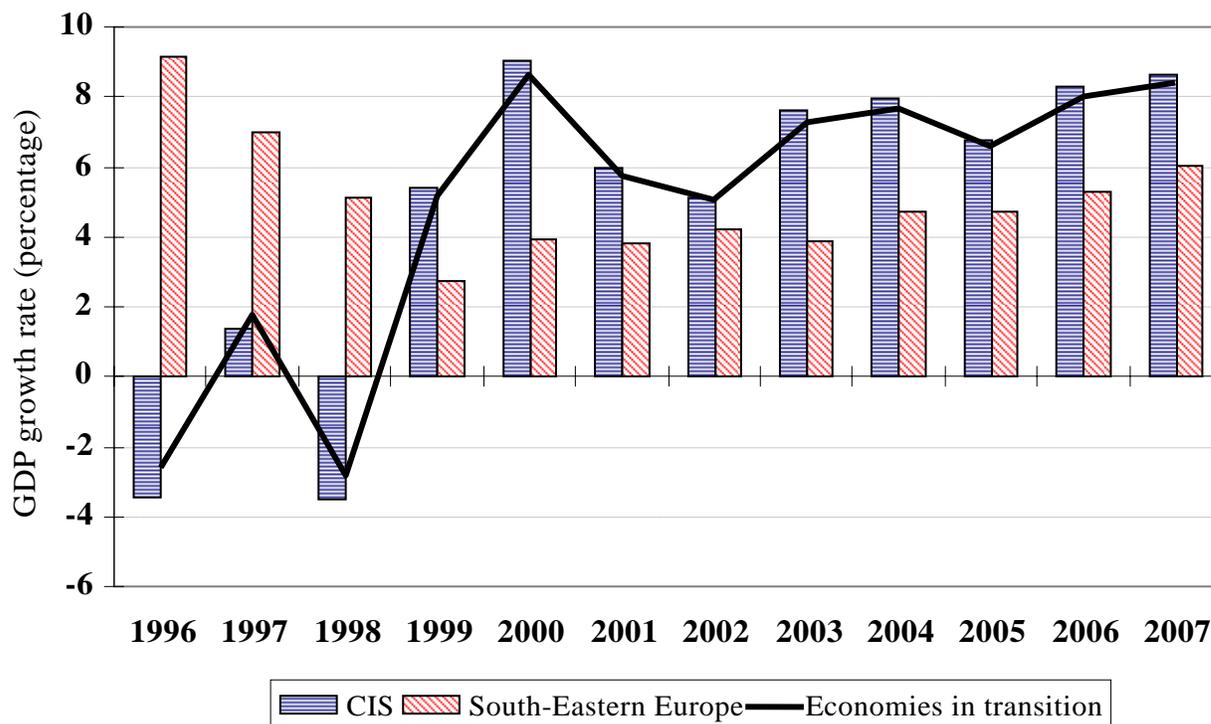
59. Deben encararse las cuestiones de la migración y la protección de los trabajadores migrantes e intensificarse la lucha contra la trata de personas, en particular cooperando con la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito. La Organización Internacional del Trabajo (OIT) debería seguir impartiendo asesoramiento sobre políticas de migración laboral y la protección de los derechos de los trabajadores migrantes, y esforzarse por que más países ratifiquen todos los convenios pertinentes. Es necesario seguir desarrollando los sistemas bancarios así como los servicios de transferencias no bancarias en la región a fin de reducir los costos de transacción de las remesas y encauzar las corrientes de fondos a los canales oficiales. También es importante alentar las políticas orientadas a dirigir dichos fondos hacia inversiones productivas.

60. Habida cuenta de las diferencias que existen en las pautas y ritmos de integración de las economías en transición en los mercados internacionales, la combinación de políticas necesaria para promover y respaldar la diversificación económica variará según el país. No obstante, todas estas políticas deben ser coherentes y contar con la participación de toda la sociedad para que se pueda lograr el objetivo a largo plazo de altas tasas de crecimiento sostenido y mejores niveles de vida.

## Anexo

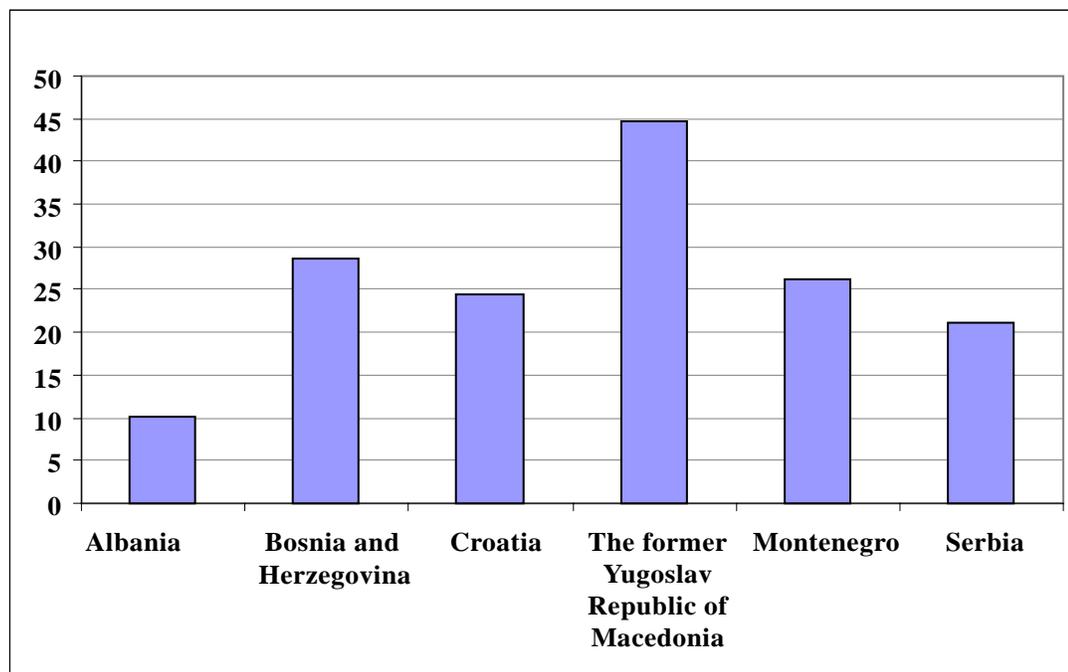
## Gráficos y cuadros

Figure I  
Economic growth in economies in transition, South-Eastern Europe and CIS, 1996-2007



Source: Department of Economic and Social Affairs of the United Nations Secretariat (UN/DESA), based on Economic Commission for Europe (ECE) database.

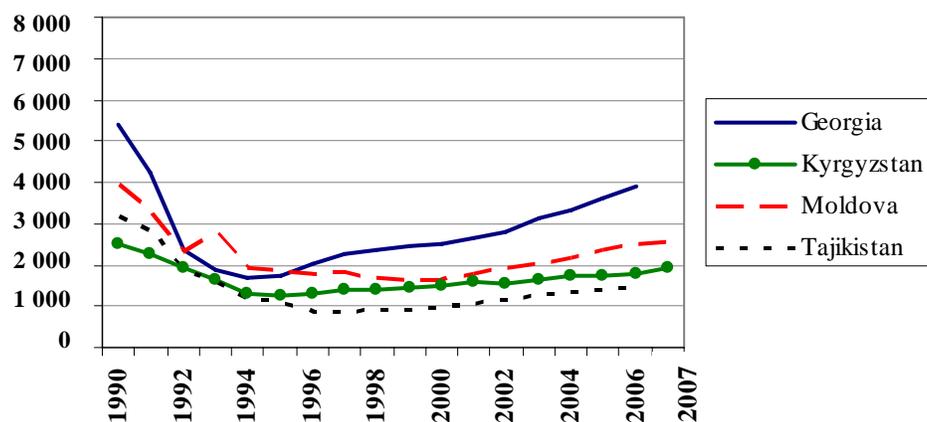
**Figure II**  
Exports of goods as a share of GDP in South-Eastern Europe, 2007  
(Percentage)



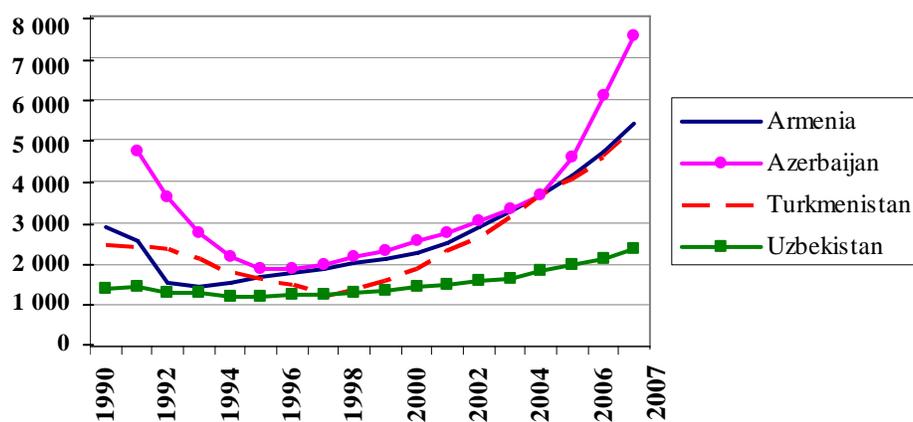
Source: International Monetary Fund (IMF), World Economic Outlook database (April 2008).

Figure III  
**GDP per capita (purchasing power parities of 2005) in selected CIS countries,  
 1990-2007**

A. Georgia, Kyrgyzstan, Moldova and Tajikistan



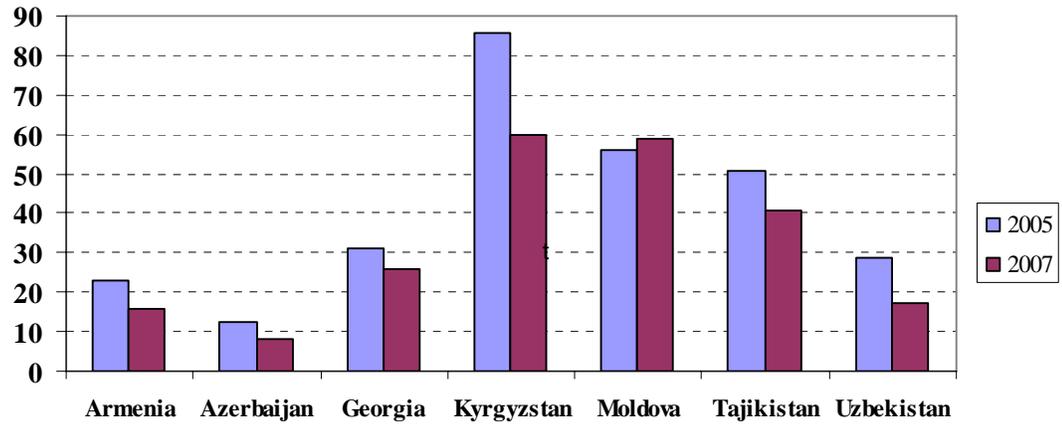
B. Armenia, Azerbaijan, Turkmenistan, and Uzbekistan



Sources: ECE; and IMF, World Economic Outlook database (April 2008).

Figure IV  
Ratio of external debt to gross domestic product in selected countries of CIS,  
2005 and 2007

(Percentage)



Source: IMF, World Economic Outlook database (April 2008).

Table 1  
**Macroeconomic indicators for economies in transition, 2005, 2006 and 2007**

	<i>Growth of real GDP (annual percentage change)</i>			<i>Consumer price inflation (annual percentage change)</i>			<i>Unemployment rate (percentage)</i>		
	2005	2006	2007	2005	2006	2007	2005	2006	2007
<b>Economies in transition</b>	6.6	8.0	8.4	11.2	8.9	9.0			
<b>South-Eastern Europe</b>	4.7	5.3	6.0	2.9	3.7	3.0			
Albania	5.8	5.5	6.0	2.4	2.4	2.9	14.1	13.8	13.0
Bosnia and Herzegovina	3.9	6.7	6.0	2.5	6.5	1.5	46.6	47.7	..
Croatia	4.3	4.8	5.6	3.3	3.2	2.9	12.7	11.1	..
The former Yugoslav Republic of Macedonia	4.1	4.0	5.0	-0.7	3.3	2.8	37.3	36.0	..
Serbia	6.2	5.7	7.5	16.1	11.7	6.4	20.8	20.9	..
Montenegro	4.2	8.6	6.7	2.6	3.0	4.3	30.3	..	..
<b>Commonwealth of Independent States</b>	6.8	8.3	8.6	12.1	9.5	9.6			
Armenia	13.9	13.3	13.7	0.6	2.9	4.4	7.6	7.2	6.6
Azerbaijan	26.4	34.5	25.1	9.6	8.2	16.6	1.4	1.3	1.2
Belarus	9.4	9.9	8.2	10.4	7.0	8.3	1.5	1.2	1.0
Georgia	9.6	9.4	12.4	8.2	9.2	9.2	13.8	13.6	..
Kazakhstan	9.7	10.7	8.7	7.6	8.6	10.8	8.1	7.8	7.3
Kyrgyzstan	-0.2	3.1	8.2	4.4	5.6	10.2	8.1	8.3	..
Moldova	7.5	4.8	3.0	12.0	12.8	12.4	7.3	7.4	5.1
Russian Federation	6.4	7.4	8.1	12.7	9.7	9.0	7.2	7.2	..
Tajikistan	6.7	6.7	7.8	7.2	10.0	13.4	2.1	2.3	2.5
Turkmenistan	9.0	9.0	8.0	12.0	9.0	6.4	..	..	..
Ukraine	2.7	7.3	7.6	13.5	9.1	12.8	7.2	6.8	6.7
Uzbekistan	7.0	7.3	9.8	8.0	10.5	12.3	0.3	..	..

Sources: UN/DESA, based on data of ECE; Interstate Statistical Committee of CIS (<http://www.cisstat.com>).

Note: Two dots (..) indicate that data are not available.

Table 2  
**Foreign trade in economies in transition by direction, 2005, 2006 and 2007**

Country or country group	Exports			Imports		
	Value (billions of dollars)	Growth rate <sup>a</sup> (percentage)		Value (billions of dollars)	Growth rate <sup>a</sup> (percentage)	
	2005	2006	2007	2005	2006	2007
<b>Economies in transition, to and from:</b>						
World	346.0	21.4	21.3	225.2	33.7	53.0
Developed market economies	210.9	25.0	13.5	112.9	36.0	58.3
EU-27	183.3	25.9	7.9	93.6	36.6	63.4
EU-15	133.0	27.9	9.6	72.5	34.1	65.9
New EU member States	50.4	20.8	3.2	21.0	45.3	55.4
Economies in transition	63.5	13.1	42.9	68.0	22.0	35.0
Commonwealth of Independent States	59.6	12.1	42.3	65.3	22.3	34.6
Russian Federation	18.3	15.7	29.1	35.9	33.8	24.3
South-Eastern Europe	3.9	28.8	50.3	2.8	16.5	44.3
Developing countries	65.2	18.4	27.3	42.3	47.1	65.0
<b>South-Eastern Europe, to and from:</b>						
World	15.4	7.5	22.1	35.3	2.1	24.0
Developed market economies	10.8	5.0	18.2	25.4	-5.4	19.5
EU-27	10.1	4.7	19.4	23.7	-5.6	20.3
EU-15	7.8	2.3	16.3	17.0	-6.4	22.7
New EU member States	2.3	12.5	29.0	6.7	-3.8	14.5
Economies in transition	2.7	16.2	29.7	5.2	22.9	27.8
Commonwealth of Independent States	0.2	26.5	49.2	2.6	33.1	28.5
Russian Federation	0.1	13.1	71.0	2.3	36.8	29.9
South-Eastern Europe	2.5	15.3	27.9	2.5	12.2	27.0
Developing countries	1.3	-4.8	4.9	4.3	18.1	40.6
<b>CIS countries, to and from:</b>						
World	330.7	22.1	21.2	189.9	39.6	56.9
Developed market economies	200.1	26.1	13.3	87.5	48.0	65.5
EU-27	173.2	27.2	7.3	69.9	51.0	72.5
EU-15	125.2	29.4	9.2	55.6	46.5	74.3
New EU member States	48.1	21.2	2.0	14.3	68.4	66.4
Economies in transition	60.9	13.0	43.5	62.8	22.0	35.6
Commonwealth of Independent States	59.4	12.0	42.3	62.6	21.8	34.9
Russian Federation	18.1	15.7	28.7	33.6	33.6	24.0
South-Eastern Europe	1.4	52.1	79.6	0.2	67.8	181.9
Developing countries	63.9	18.9	27.6	37.9	50.4	67.2

Country or country group	Exports			Imports		
	Value (billions of dollars)	Growth rate <sup>a</sup> (percentage)		Value (billions of dollars)	Growth rate <sup>a</sup> (percentage)	
	2005	2006	2007	2005	2006	2007
<b>Russian Federation, to and from:</b>						
World	239.3	22.0	18.0	97.4	36.0	79.8
Developed market economies	161.3	26.5	9.1	56.8	40.0	85.7
EU-27	138.7	27.8	1.8	43.9	39.7	101.0
EU-15	100.7	29.3	5.1	36.4	39.3	101.3
New EU member States	38.0	23.7	-7.3	7.5	41.6	99.6
Economies in transition	31.6	8.8	59.2	18.0	-1.6	71.9
Commonwealth of Independent States	30.6	6.4	57.4	17.8	-2.2	69.3
Russian Federation	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
South-Eastern Europe	1.0	84.4	89.4	0.1	91.6	273.2
Developing countries	42.7	16.6	26.8	21.8	57.4	71.7
<b>CIS excluding Russia, to and from:</b>						
World	91.4	22.3	29.7	92.5	43.4	34.1
Developed market economies	38.8	24.4	31.3	30.7	62.7	33.4
EU-27	34.5	24.5	30.0	26.0	70.0	33.0
EU-15	24.5	29.8	26.1	19.1	60.1	29.7
New EU member States	10.1	11.8	40.7	6.8	97.8	40.4
Economies in transition	29.3	17.5	27.8	44.9	31.4	24.7
Commonwealth of Independent States	28.9	18.1	27.8	44.8	31.4	24.7
Russian Federation	18.1	15.7	28.7	33.6	33.6	24.0
South-Eastern Europe	0.4	-22.7	26.1	0.1	37.9	22.9
Developing countries	21.2	23.5	29.3	16.1	40.9	60.6

Source: IMF, International Financial Statistics.

<sup>a</sup> Calculated based on value expressed in dollars.

Table 3  
**Technological classification of exports, by region and country group, 1996, 2000, 2003 and 2006**

		<i>Percentage share of total exports</i>			
		<i>1996</i>	<i>2000</i>	<i>2003</i>	<i>2006</i>
<b>New EU members</b>					
Primary products		10.5	7.4	6.2	7.0
Resource-based manufactures	Agro-based	13.1	9.7	9.4	8.4
	Other	8.3	7.3	6.3	7.8
Low-technology manufactures	Textile, garment and footwear	13.4	10.8	9.5	5.9
	Other products	16.1	14.5	14.7	13.9
Medium-technology manufactures	Automotive	5.9	9.9	10.9	12.1
	Process	9.1	7.0	6.5	6.8
	Engineering	13.5	17.0	19.1	18.8
High-technology manufactures	Electronic and electrical	6.2	12.8	12.9	13.4
	Other	2.5	2.0	2.3	2.5
Others		1.3	1.6	2.3	3.3
<b>Economies in transition</b>					
Primary products		38.2	42.6	43.3	48.4
Resource-based manufactures	Agro-based	7.1	5.6	6.2	5.3
	Other	12.8	14.3	14.3	17.7
Low-technology manufactures	Textile, garment and footwear	2.6	2.6	2.4	1.5
	Other products	6.4	6.2	5.9	5.0
Medium-technology manufactures	Automotive	1.3	1.2	1.1	1.1
	Process	10.8	9.0	9.2	8.7
	Engineering	5.1	5.1	4.4	3.5
High-technology manufactures	Electronic and electrical	1.6	1.5	1.7	1.1
	Other	1.3	2.2	2.5	1.0
Others		13.0	9.6	9.0	6.8
<b>South-Eastern Europe</b>					
Primary products		13.7	12.3	10.9	12.9
Resource-based manufactures	Agro-based	16.0	13.9	13.4	14.7
	Other	9.2	10.8	9.7	12.6
Low-technology manufactures	Textile, garment and footwear	20.7	19.9	20.2	12.6
	Other products	8.6	10.6	10.8	14.4
Medium-technology manufactures	Automotive	1.4	1.3	1.6	1.2
	Process	11.0	8.4	6.6	9.3
	Engineering	12.6	15.2	16.4	13.7
High-technology manufactures	Electronic and electrical	2.8	2.8	5.3	3.8
	Other	3.1	4.1	3.6	2.6
Others		1.0	0.7	1.5	2.2

		<i>Percentage share of total exports</i>			
		<i>1996</i>	<i>2000</i>	<i>2003</i>	<i>2006</i>
<b>CIS</b>					
Primary products		39.9	44.3	44.9	50.4
Resource-based manufactures	Agro-based	6.5	5.1	5.8	4.7
	Other	13.0	14.5	14.6	18.0
Low-technology manufactures	Textile, garment and footwear	1.3	1.7	1.5	0.9
	Other products	6.2	5.9	5.6	4.5
Medium-technology manufactures	Automotive	1.3	1.2	1.1	1.0
	Process	10.8	9.0	9.3	8.6
	Engineering	4.6	4.6	3.8	2.9
High-technology manufactures	Electronic and electrical	1.5	1.5	1.5	1.0
	Other	1.1	2.1	2.5	0.9
Others		13.8	10.1	9.4	7.1

*Source:* UN/DESA, based on United Nations Commodity Trade Statistics Database (COMTRADE).

Table 4  
**Net foreign direct investment in economies in transition, 2000-2007**

	<i>Cumulative FDI inflows (millions of dollars)</i>	<i>Cumulative FDI per capita (dollars)</i>	<i>FDI inflows as share of GDP (percentage)</i>		
	<i>2000-2007</i>	<i>2000-2007</i>	<i>2005</i>	<i>2006</i>	<i>2007</i>
<b>New EU members<sup>a</sup></b>	246 724.7	2 424.4	5.0	4.8	4.4
Bulgaria	27 116.0	3 549.8	14.7	23.1	20.6
Czech Republic	48 677.9	4 778.7	9.3	3.3	4.5
Estonia	6 056.8	4 535.8	16.2	3.4	4.5
Hungary	22 377.8	2 231.2	4.9	2.8	1.0
Latvia	5 759.4	2 529.3	3.6	7.4	7.8
Lithuania	5 754.2	1 697.4	2.7	5.2	3.5
Poland	68 694.0	1 803.8	2.3	2.9	3.8
Romania	39 485.9	1 841.9	6.7	9.3	5.8
Slovakia	21 246.4	3 941.8	4.8	6.8	3.5
Slovenia	1 556.3	777.6	-0.2	-0.7	-0.1
<b>South-Eastern Europe</b>	37 392.8	1 546.7	4.9	9.2	8.2
Albania	2 201.2	690.0	3.1	3.5	6.0
Bosnia and Herzegovina	4 925.0	1 251.6	5.5	5.7	13.6
Croatia	15 115.9	3 318.2	4.0	7.5	9.1
The former Yugoslav Republic of Macedonia	2 045.7	1 003.5	1.6	6.7	4.3
Montenegro	1 950.9	3 262.5	21.3	23.6	24.2
Serbia	11 154.1	1 131.4	5.9	13.8	5.3
<b>CIS</b>	90 326.6	325.1	1.2	1.8	1.4
Armenia	1 998.0	665.5	4.7	7.0	8.3
Azerbaijan	-23.4	-2.8	3.5	-6.2	-16.3
Belarus	3 422.5	353.2	1.0	0.9	4.0
Georgia	4 413.7	1 004.2	8.5	13.9	15.4
Kazakhstan	29 779.0	1 931.0	3.7	8.2	6.8
Kyrgyzstan	606.5	114.1	1.7	6.4	5.6
Moldova	1 423.2	375.2	6.6	7.2	10.6
Russian Federation	15 753.1	110.5	0.0	0.9	0.5
Tajikistan	1 148.4	170.5	2.4	12.0	10.8
Turkmenistan	3 109.8	626.3	2.4	3.3	3.0
Ukraine	27 671.0	598.9	8.7	5.4	6.6
Uzbekistan	1 024.8	37.4	0.6	1.1	1.2

Sources: United Nations Conference on Trade and Development, *World Investment Report 2008* (United Nations publication, Sales No. E.08.II.D.23); International Monetary Fund, estimates of central bank and European Bank for Reconstruction and Development; International Monetary Fund, World Economic Outlook database; *World Population Prospects: The 2006 Revision*, vols. I and II (United Nations publications, Sales Nos. E.07.XIII.2 and E.07.XIII.3).

<sup>a</sup> Excluding Cyprus and Malta, which were not economies in transition.

Table 5  
**Remittances as a share of GDP in South-Eastern Europe and CIS, 2000-2007**

(Percentage)

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007
<b>South-Eastern Europe</b>								
Albania	16.4	17.2	16.5	15.6	15.9	15.7	14.9	13.9
Bosnia and Herzegovina	27.9	25.4	22.9	20.9	19.3	17.9	15.8	13.1
Croatia	3.5	3.8	3.8	3.7	3.4	3.1	2.9	3.5
The former Yugoslav Republic of Macedonia	2.3	2.1	2.8	3.7	4.0	3.9	4.2	3.6
Serbia	12.6	14.4	13.2	13.1	16.8	17.7	14.8	11.8
<b>CIS</b>								
Armenia	4.6	4.4	5.5	24.4	22.8	19.2	18.4	16.0
Azerbaijan	1.1	1.8	2.9	2.4	2.6	5.2	3.9	3.2
Belarus	1.3	1.2	1.0	1.2	1.1	1.2	0.9	0.7
Georgia	9.0	5.6	6.8	5.9	5.9	5.4	6.2	5.2
Kazakhstan	0.7	0.8	0.8	0.5	0.4	0.3	0.2	0.2
Kyrgyzstan	0.7	0.7	2.3	4.1	8.5	13.1	26.0	19.7
Moldova	13.9	16.4	19.5	24.6	27.1	30.8	35.2	28.4
Russian Federation	0.5	0.5	0.4	0.3	0.4	0.4	0.3	0.3
Tajikistan	0.0	0.0	6.5	9.4	12.2	20.2	36.3	33.7
Ukraine	0.1	0.4	0.5	0.7	0.6	0.7	0.8	0.7

Source: IMF, Balance of Payments and World Economic Outlook (April 2008) databases.

Table 6  
**International migration to and from the Russian Federation, 2004-2007**

	<i>Migration inflows</i>				<i>Migration outflows</i>			
	<i>2004</i>	<i>2005</i>	<i>2006</i>	<i>2007</i>	<i>2004</i>	<i>2005</i>	<i>2006</i>	<i>2007</i>
<b>Total</b>	<b>119 157</b>	<b>177 230</b>	<b>186 380</b>	<b>286 956</b>	<b>79 795</b>	<b>69 798</b>	<b>54 061</b>	<b>47 013</b>
<i>of which to and from:</i>								
<b>CIS</b>	110 374	168 598	177 657	273 872	37 017	36 109	35 262	31 329
Azerbaijan	2 584	4 600	8 900	20 968	1 336	1 274	1 366	1 355
Armenia	3 057	7 581	12 949	30 751	654	620	686	728
Belarus	5 650	6 797	5 619	6 030	5 671	6 034	6 318	5 302
Georgia	4 886	5 497	6 806	10 595	740	691	593	603
Kazakhstan	40 150	51 945	38 606	40 258	12 504	12 437	11 948	10 211
Kyrgyzstan	9 511	15 592	15 669	24 731	656	473	605	668
Moldova	4 816	6 569	8 649	14 090	907	786	636	629
Tajikistan	3 339	4 717	6 523	17 309	549	434	424	464
Turkmenistan	3 734	4 104	4 089	4 846	168	125	112	111
Uzbekistan	14 948	30 436	37 126	52 802	717	595	648	722
Ukraine	17 699	30 760	32 721	51 492	13 115	12 640	11 926	10 536
<b>Non-CIS</b>								
Germany	3 117	3 025	2 900	3 164	42 778	33 689	18 799	15 684
Israel	1 486	1 004	1 053	1 094				
China	212	432	499	1 687	1 733	1 745	1 408	1 202
United States of America	518	396	411	578	154	456	196	56
Turkey	77	86	172	315	2 919	4 040	3 109	2 108

Source: Goskomstat (www.gks.ru) (accessed 1 July 2008).

Table 7  
**Selected indicators of progress in the implementation of market-oriented reform in the economies in transition,<sup>a</sup> 2007**

	<i>Large-scale privatization</i>	<i>Small-scale privatization</i>	<i>Trade and foreign-exchange-system</i>	<i>Competition policy</i>	<i>Banking reform and interest-rate liberalization</i>	<i>Securities markets and non-bank financial institutions</i>	<i>Infrastructure reform</i>
<b>Less than 3</b>	Azerbaijan	Belarus	Belarus	Albania	Albania	Albania	Albania
	Belarus	Turkmenistan	Turkmenistan	Armenia	Armenia	Armenia	Armenia
	Serbia		Uzbekistan	Azerbaijan	Azerbaijan	Azerbaijan	Azerbaijan
	Tajikistan			Belarus	Belarus	Belarus	Belarus
	Turkmenistan			Bosnia and Herzegovina	Bosnia and Herzegovina	Bosnia and Herzegovina	Bosnia and Herzegovina
	Uzbekistan			Croatia	Georgia	Georgia	Georgia
				Georgia	Kyrgyzstan	Kazakhstan	Kazakhstan
				Kazakhstan	Montenegro	Kyrgyzstan	Kyrgyzstan
				Kyrgyzstan	Russian Federation	Moldova	Moldova
				Moldova	Serbia	Montenegro	Montenegro
				Montenegro	Tajikistan	Serbia	Russian Federation
				Russian Federation	The former Yugoslav Republic of Macedonia	Tajikistan	Serbia
				Serbia	Turkmenistan	The former Yugoslav Republic of Macedonia	Tajikistan
				Tajikistan	Uzbekistan	Turkmenistan	The former Yugoslav Republic of Macedonia
				The former Yugoslav Republic of Macedonia		Ukraine	Turkmenistan
	<b>Between 3 and 4</b>	Albania	Azerbaijan	Bosnia and Herzegovina		Kazakhstan	Croatia
Armenia		Bosnia and Herzegovina	Kazakhstan		Moldova <sup>b</sup>	Russian Federation	

	<i>Large-scale privatization</i>	<i>Small-scale privatization</i>	<i>Trade and foreign-exchange-system</i>	<i>Competition policy</i>	<i>Banking reform and interest-rate liberalization</i>	<i>Securities markets and non-bank financial institutions</i>	<i>Infrastructure reform</i>
	Bosnia and Herzegovina <sup>b</sup>	Moldova	Russian Federation		Ukraine <sup>b</sup>		
	Croatia	Montenegro	Serbia				
	Kazakhstan	Serbia	Tajikistan				
	Kyrgyzstan	Uzbekistan	Ukraine				
	Moldova						
	Montenegro <sup>b</sup>						
	Russian Federation						
	The former Yugoslav Republic of Macedonia						
	Ukraine						
<b>4 or over</b>	Georgia <sup>b</sup>	Albania	Albania		Croatia		
		Armenia	Armenia				
		Croatia	Azerbaijan				
		Georgia	Croatia				
		Kazakhstan	Georgia				
		Kyrgyzstan	Kyrgyzstan				
		Russian Federation	Moldova				
		Tajikistan	Montenegro <sup>b</sup>				
		The former Yugoslav Republic of Macedonia	The former Yugoslav Republic of Macedonia				
		Ukraine					

Source: European Bank for Reconstruction and Development, *Transition Report, 2007 People in Transition* (London, November 2007), p. 6.

<sup>a</sup> European Bank for Reconstruction and Development classification is based on a 1 to 4+ scale where 1 signifies an economy with little or no reforms, while 4+ signifies a developed-market economy. For a detailed breakdown of each area of reform, see the methodological notes on page 210 of the *Transition Report*.

<sup>b</sup> Upgraded to the next group.

**Table 8**  
**Relative importance of the private sector in total production in the economies in transition<sup>a</sup>, mid-2007**

<i>Share of GDP</i>	<i>Countries</i>
75 per cent or over	Albania, Armenia, Azerbaijan, <sup>b</sup> Georgia, <sup>b</sup> Kyrgyzstan
50-74.9 per cent	Bosnia and Herzegovina, Croatia, Kazakhstan, Moldova, Montenegro, Russian Federation, Serbia, Tajikistan, the former Yugoslav Republic of Macedonia, Ukraine
Less than 50 per cent	Belarus, Turkmenistan, Uzbekistan

*Source:* European Bank for Reconstruction and Development, *Transition Report, 2007 People in Transition* (London, November 2007), p. 6.

<sup>a</sup> European Bank for Reconstruction and Development classification is based on a 1 to 4+ scale, where 1 signifies an economy with little or no reforms, while 4+ signifies a developed-market economy. For a detailed breakdown of each area of reform, see the methodological notes on page 210 of the *Transition Report*.

<sup>b</sup> Moved to the next group.

Table 9  
**Status of economies in transition vis-à-vis the World Trade Organization,  
 May 2008**

---

*World Trade Organization: date joined*

---

<b>South-eastern Europe</b>	
Albania	September 2000
Bosnia and Herzegovina	Negotiating
Croatia	November 2000
Montenegro	Negotiating
Serbia	Negotiating
The former Yugoslav Republic of Macedonia	April 2003
<b>CIS</b>	
Armenia	February 2003
Azerbaijan	Negotiating
Belarus	Negotiating
Georgia	June 2000
Kazakhstan	Negotiating
Kyrgyzstan	December 1998
Moldova	July 2001
Russian Federation	Negotiating
Tajikistan	Negotiating
Turkmenistan	Not negotiating
Ukraine	May 2008
Uzbekistan	Negotiating

---

*Source:* World Trade Organization (at [http://www.wto.org/english/thewto\\_e/whatis\\_e/tif\\_e/org6\\_e.htm](http://www.wto.org/english/thewto_e/whatis_e/tif_e/org6_e.htm)).

Table 10  
Users of the Internet in South-Eastern Europe and CIS, 2007

	<i>Subscribers (per 100 population)</i>	<i>Users (per 100 population)</i>
<b>South-eastern Europe</b>		
Albania	0.65	14.98
Bosnia and Herzegovina	6.96	26.81
Croatia	30.38	43.8
Montenegro	14.78	46.82
Serbia	10.26	15.22
The former Yugoslav Republic of Macedonia	16.32	33.6
<b>CIS</b>		
Armenia	2.97	5.75
Azerbaijan	2.3	12.23
Belarus	4.2	61.93
Georgia	6.41	8.19
Kazakhstan	2.43	12.32
Kyrgyzstan	0.42	14.11
Moldova	2.9	18.45
Russian Federation	..	21.05
Tajikistan	0.01	0.3
Turkmenistan	..	1.41
Ukraine	13.85	21.64
Uzbekistan	0.15	4.38

Source: International Telecommunication Union.